

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีเอ็มอร์แกน เชส, สำนักงานกรุงเทพ ฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 2 อัตราดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อ ^{1/} / Table 2 Loans Interest Rate ^{1/}

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2552 / Effective Date June 1, 2009

หน่วย : ร้อยละต่อปี / Unit : Percent per annum

ก. อัตราดอกเบี้ยอ้างอิง / A. Reference Interest Rate				
1. อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายใหญ่ชั้นดี ประเภทเงินกู้แบบมีระยะเวลา / Term-loan interest rate for prime large customers (Minimum Loan Rate)	MLR	7.00%		
2. อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายใหญ่ชั้นดี ประเภทเงินเบิกเกินบัญชี (ถ้ามี) / Overdraft interest rate for prime large customers (Minimum Overdraft Rate) (if any)	MOR	7.00%	(9.00 % ไม่มีวงเงิน / No Overdraft Facility)	
3. อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายย่อยชั้นดี (ถ้ามี) / Interest rate for prime retail customers (Minimum Retail Rate) (if any)	MRR	(ธนาคารไม่ได้ประกอบธุรกิจสินเชื่อรายย่อย / Bank has no retail banking business)		
4. อื่นๆ (ถ้ามี)..... / Others (if any).....	Margin สูง/ต่ำกว่าอัตราข้างต้น/MOR/MLR +/- Max. 5.00% +/- Margin (Max. 5%) above/below the above mentioned rate/MOR/MLR			
หน่วย : ร้อยละต่อปี / Unit : Percent per annum				
ข. อัตราดอกเบี้ยสูงสุด / B. Ceiling Interest Rate				
ข.(1) เงินให้สินเชื่อเพื่อการอุปโภคบริโภค (Consumer Loan)	สินเชื่อส่วนบุคคล / Personal Loan		สินเชื่อที่อยู่อาศัย / Housing Loan	.....
	มีหลักประกัน W/ Collateral	ไม่มีหลักประกัน (ส่วนที่ไม่ได้อยู่ภายใต้การกำกับ) W/O Collateral (those not under the monitoring control)		
5. อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีปกติ / Normal case	.....	.....	.....	.....
6. อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีผิดนัดชำระหนี้ / Default case	.....	.....	.....	.....
ข. (2) เงินให้สินเชื่อเพื่อการประกอบธุรกิจ (Commercial loan)	วงเงินเบิกเกินบัญชี Overdrafts	ไม่มีวงเงินเบิกเกินบัญชี / No Overdrafts	.....	.....
7. อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีปกติ / Normal case	12.00%	14.00%		
8. อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีผิดนัดชำระหนี้ / Default case	14.00%	14.00%		
หมายเหตุ / Note ธนาคารไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / Bank provides no service on retails business. 1/ ไม่รวมถึงเงินให้สินเชื่อประเภทที่ ธปท. กำหนดหลักเกณฑ์ไว้เฉพาะ / Excluding those loans/types of credits fallen into a specific criteria stipulated by BOT.				
เงื่อนไขต่างๆในการคำนวณดอกเบี้ย / Interest calculation conditions: 1. วิธีการคำนวณดอกเบี้ย = (เงินกู้หรือเงินต้นคงค้าง x อัตราดอกเบี้ยต่อปี x จำนวนวัน ที่ใช้ในการคำนวณดอกเบี้ย) / The interest calculation method applied is (Principal outstanding balance/withdrawn amount x interest rate x number of days/total number of days in the year) 2. ในกรณีที่วันครบกำหนดชำระเงินงวดใดไม่ตรงกับวันทำการของธนาคาร วันครบกำหนดชำระเงินงวดนั้นจะเลื่อนเป็นวันทำการถัดไป (If payment due date falls on a bank holiday, the due date will be postponed to next banking business day) 3. จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นปีอธิกสุรทินที่ใช้ 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.				
<div>ผู้มีอำนาจลงนาม / Authorized Signature (นางสาวสิรินทิพย์ บุญลือ / Miss Sirinthip Boonlue) ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Operating Officer ประกาศ ณ วันที่ 1 มิถุนายน 2552 / Announcement Date June 1, 2009</div>				